

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 1er mai 2023 à 19 h

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} mai 2023.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of May 1, 2023.

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 avril 2023 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

That the minutes of the regular sitting of the council held on April 3, 2023 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936002

Octroi du contrat SP-2023-01 pour des services professionnels en architecture et ingénierie pour le réaménagement du deuxième étage et de l'entrée principale de la mairie de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et le réaménagement du Centre culturel de Pierrefonds (CCP).

Grant contrat number SP-2023-01 for professional services for the redevelopment of the second floor and main entrance of the Pierrefonds-Roxboro Borough Hall and the redevelopment of the Pierrefonds Cultural Centre (PCC).

20.02 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936004

Octroi du contrat ST-23-08 pour des travaux d'aménagement du parc St-Barnabas, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contrat number ST-23-08 for development works of St-Barnabas Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936007

Que le conseil annule le processus d'appel d'offres SP-2023-06 pour des services professionnels en inspection de bâtiment pour l'année 2023 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro puisque aucune soumission n'a été reçue.

That the Council cancel the tendering process for SP-2023-06 for professional services in building inspection for the year 2023 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro since no tenders were received.

20.04 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936005

Octroi du contrat ST-23-12 pour des travaux de revitalisation de l'aménagement extérieur de la bibliothèque et de la mairie de l'arrondissement de Pierrefonds Roxboro.

Grant contrat number ST-23-12 for the revitalization of the exterior design of the Library and Borough Hall in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234991004

Que le conseil autorise le versement des subventions aux organismes Maison des jeunes de Pierrefonds, Association de la communauté noire de l'Ouest de l'Île (WIBCA), Centre Famille et Ressource ADD, Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI) et Projet de prévention des toxicomanies: Cumulus pour les saisons 2023, 2024 et 2025 pour le montant total de 637 306 \$. Que les cinq (5) projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers, soient approuvés. Que madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville. Que ces subventions soient payées respectivement en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal, selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

Organisme	2023	2024	2025	Total
Maison des jeunes de Pierrefonds	14 484 \$	21 258 \$	21 258 \$	57 000 \$
Association de la communauté noire de l'Ouest de l'Île (WIBCA)	21 275 \$	0 \$	0 \$	21 275 \$
Centre Famille et Ressource ADD	21 226 \$	34 298 \$	35 891 \$	91 415 \$
Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI)	140 891 \$	118 412 \$	118 412 \$	377 71 \$
Projet de prévention des toxicomanies: Cumulus	26 981 \$	31 460 \$	31 460 \$	89 901 \$

That the Borough Council authorize the granting of a subsidy to the following organizations Maison des jeunes de Pierrefonds, Association de la communauté noire de l'Ouest de l'Île (WIBCA), Centre Famille et Ressource ADD et Projet de prévention des toxicomanies: Cumulus for the seasons 2023, 2024 and 2025 for the total amount of \$637,306. That the five (5) draft agreements between the Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions of payment of this financial support, be approved. That Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City. That these subsidies be paid respectively from the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prévention Montréal program, according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

20.06 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239348001

Que le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 aux organismes Les Amis de la santé mentale de l'Ouest-de-l'Île, Cure SMA, le Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île et l'Association de la communauté noire de l'Ouest-de-l'Île (WIBCA) pour l'événement annuel Strangers in the Night qui se tiendra le 26 août 2023 au centre commercial Complexe Pointe-Claire.

That the Borough Council authorize the rent of the Stageline SL-100 mobile stage to the organizations Les Amis de la santé mentale de l'Ouest-de-l'Île, Cure SMA, the West Island Women's Shelter and the West Island Black Community Association (WIBCA) for the annual event Strangers in the Night to be held on August 26, 2023 at Complexe Pointe-Claire Shopping Centre.

20.07 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239348002

Que le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Festival de Blues de l'Ouest de l'Île pour son événement annuel du 8 juillet 2023 et la fourniture des ressources nécessaires pour le montage et le démontage de la scène mobile sur le site du festival au parc Dollard-des-Ormeaux.

That the Borough Council authorize the rent of the Stageline SL-100 mobile stage to the West Island Blues Festival organization for its July 8, 2023 annual event and the provision of the necessary resources for the setup and the dismantling of the mobile stage onsite at the Dollard-des-Ormeaux Park.

30 – Administration et finances

30.01 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1238388004

Que soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 585 935,53 \$ couvrant la période du 25 février au 24 mars 2023 ainsi que la liste des paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 mars 2023 au montant de 8 855,09 \$.

That be approved as submitted to the members of the Borough Council the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$585,935.53 for the period from February 25 to March 24, 2023, as well as the list of credit cards payments for the period from March 1 to March 31, 2023 in the amount of \$8,855.09.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Adoption du règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233840002

Que soit adopté le règlement CA29 0010-10 modifiant le règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin d'interdire les structures temporaires plus de 20 jours, d'interdire tout véhicule stationné sur un terrain privé à un endroit autre qu'un espace de stationnement aménagé à cette fin et de limiter le niveau sonore de tout équipement mécanique à 55 décibels.

That be adopted by-law CA29 0010-10 modifying by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order to prohibit temporary structures for more than 20 days, to prohibit any vehicle parked on private property other than in a parking space provided for that purpose and to limit the noise level of any mechanical equipment to 55 décibels.

40.02 Règlement - Adoption d'un règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707020

Que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-57 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « habitation multifamiliale (h3) » dans la zone H2-3-176 ainsi que les normes qui s'y rattachent. De publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement.

That be adopted as submitted by-law CA29 0040-57 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use “multi-family dwelling (h3)” in zone H2-3-176 as well as the related standards. To publish a public notice on the Borough's website

District(s) : Cap-Saint-Jacques

40.03 a) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707008

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-62 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'y apporter diverses corrections et ajustements aux articles concernant la marge latérale d'un bâtiment jumelé ou contigu, les plates-formes détachées d'un bâtiment principal, les saillies en cour avant d'une habitation jumelée, contiguë ou à marge latérale 0, les garages en plongée, les socles pour équipement de services publics et les bornes de recharge pour véhicules électriques, les compacteurs à déchets, la hauteur minimale d'un conifère, le délai pour planter ou remplacer un arbre, l'aménagement des cours avant et des espaces libres, l'aménagement d'un accès au terrain ou d'une allée d'accès, l'aménagement d'une bande tampon et les portes de garage pour un bâtiment résidentiel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-62 amending zoning by-law number CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to the articles concerning the side setback of a semi-detached or contiguous building, detached platforms of a main building, front yard projections of a semi-detached, contiguous or 0 side setback dwelling, below-grade garages, base for public services equipment and charging stations for electric vehicles, waste compactors, minimum height of a coniferous tree, time limit for planting or replacing a tree, front yard and open space landscaping, development of a access aisles or landsite entrances, development of a buffer strip, and garage doors for a residential building

40.03 b) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707008

Que soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-61 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'y apporter diverses corrections et ajustements aux articles concernant la marge latérale d'un bâtiment jumelé ou contigu, les plates-formes détachées d'un bâtiment principal, les saillies en cour avant d'une habitation jumelée, contiguë ou à marge latérale 0, les garages en plongée, les socles pour équipement de services publics et les bornes de recharge pour véhicules électriques, les compacteurs à déchets, la hauteur minimale d'un conifère, le délai pour planter ou remplacer un arbre, l'aménagement des cours avant et des espaces libres, l'aménagement d'un accès au terrain ou d'une allée d'accès, l'aménagement d'une bande tampon et les portes de garage pour un bâtiment résidentiel.

That be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-62 amending zoning by-law number CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to the articles concerning the side setback of a semi-detached or contiguous building, detached platforms of a main building, front yard projections of a semi-detached, contiguous or 0 side setback dwelling, below-grade garages, base for public services equipment and charging stations for electric vehicles, waste compactors, minimum height of a coniferous tree, time limit for planting or replacing a tree, front yard and open space landscaping, development of a access aisles or landsite entrances, development of a buffer strip, and garage doors for a residential building.

40.04 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1235300003

Dérogation mineure au 5, 1^{re} Avenue Nord visant à permettre dans la zone H1-7-399-1, pour un bâtiment résidentiel isolé, une marge latérale de 1,75 m minimum au lieu du minimum requis 2 m.

Minor exemption at 5, 1^{re} Avenue Nord aiming to allow in the H1-7-399-1 zone, for a detached residential dwelling, a side setback of 1.75 m instead of the required minimum of 2 m.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.05 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1235300002

Dérogation mineure au 19, 11^e Avenue visant à permettre dans la zone H1-7-442, pour un agrandissement d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé situé au 19, 11^e Avenue, Roxboro, sur le lot 1 390 004, une marge arrière de 7,12 m au lieu du minimum requis de 7,60 m.

Minor exemption at 19, 11^e Avenue aiming to allow in zone H1-7-442, for an extension of a detached single-family residential building located at 19, 11^e Avenue, Roxboro, on lot 1 390 004, a rear setback of 7.12 m instead of the required minimum of 7.60 m.

40.06 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728008

P.I.I.A. - Construction d'un bâtiment unifamilial isolée de deux étages, situé au 69, 8^e Avenue, sur le lot 6 326 849 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Construction of a detached two-storey single-family dwelling located at 69, 8^e Avenue, on lot 6 326 849 of the Quebec cadastre.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.07 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728011

P.I.I.A. - Construction d'un bâtiment multifamilial de 3 étages avec mezzanine comprenant vingt (20) logements au 10 500, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 1 388 650 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Construction of a three-storey multi-family dwelling with a mezzanine comprising twenty (20) units at 10 500, boulevard Gouin Ouest, on lot 1 388 650 of the Quebec cadastre.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.08 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728009

P.I.I.A. - Modification des façades et réaménagement de l'espace de stationnement extérieur de l'immeuble situé au 4961, boulevard Saint-Jean.

S.P.A.I.P. - Modification of the facades and redevelopment of the outdoor parking space of the building located at 4961, boulevard Saint-Jean.

District(s) : Bois-de-Liesse

40.09 Urbanisme - Usage conditionnel

CA Direction des services administratifs - 1236765004

Que le conseil adopte, en vertu du règlement CA29 0043 sur les usages conditionnels, la résolution visant à autoriser une occupation de type « Service social (653) » à même le bâtiment résidentiel situé au 4799, boulevard Lalande, sur le lot 1 899 505 du cadastre du Québec, intégré à la zone H1-8-452 dans laquelle le groupe d'usages « Habitation (h) » est autorisé à titre d'usage principal. Que soit amendée la résolution du conseil d'arrondissement numéro CA23 29 0077, datée du 6 mars 2023.

That the Borough Council adopt, in accordance with By-law CA29 0043 concerning conditional uses, the resolution to authorize a "Social Service (653)" type of occupancy for the residential building located at 4799, boulevard Lalande, on lot 1 899 505 of the Quebec cadastre, integrated into zone H1-8-452, in which the "Housing (h)" group of uses is authorized as the main use. That be amended Borough Council resolution number CA23 29 0077, dated March 6, 2023.

District(s) : Bois-de-Liesse

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs - 1236765005

Que monsieur Benoit Langevin, conseiller de la ville, district du Bois-de-Liesse, soit nommé maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 9 mai 2023 au 8 août 2023 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal.

That Mr. Benoit Langevin, City Councillor, Bois-de-Liesse district, be appointed as Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds Roxboro for the period from May 9, 2023 to August 8, 2023 inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728010

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 13 avril 2023.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on April 13, 2023.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.